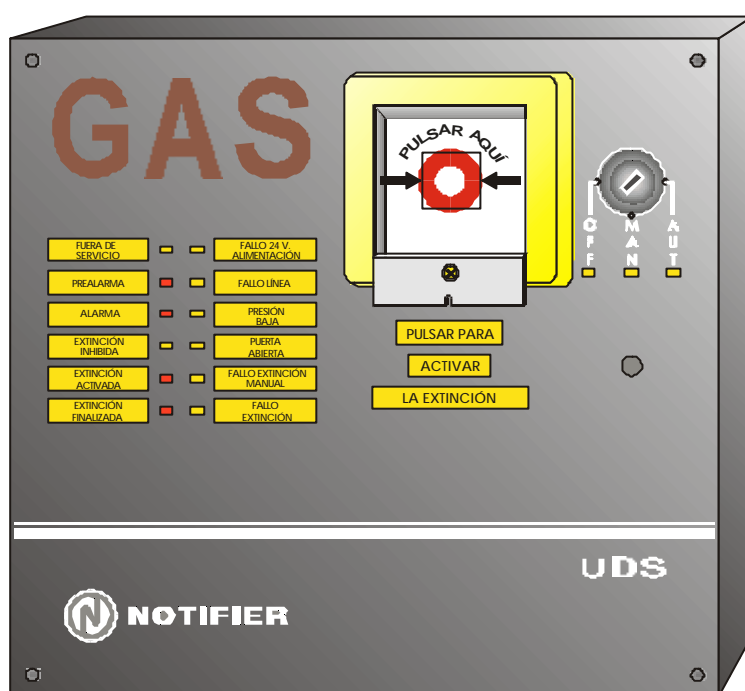


Unidad de extinción Modelo *UDS-1N*



Manual de usuario e instalación

MN-DT-110
3 JULIO 2000
Doc.: M200.1-UDS-ENG Rev.: C. 1

ÍNDICE

| | |
|---|-----------|
| Precauciones para la instalación | 3 |
| Aviso importante | 4 |
| Introducción | 5 |
| Distintivo CE | 5 |
| General | 5 |
| Compatibilidad con el año 2000 | 5 |
| Instalación | 6 |
| Comprobación del panel | 6 |
| Qué hacer si el panel está dañado | 6 |
| Comprobaciones previas a la instalación | 7 |
| Protección contra interferencias transitorias | 7 |
| Alimentación | 7 |
| Montaje de la UDS-1N | 8 |
| Descripción del funcionamiento de la UDS-1N | 9 |
| Estado automático | 9 |
| Estado manual | 11 |
| Estado deshabilitado | 11 |
| Leds indicadores en el panel frontal de la UDS-1N | 12 |
| Cableado de circuitos de entrada y de salida | 13 |
| Circuitos de entrada | 13 |
| Circuitos de salida | 14 |
| Fuente de alimentación externa | 14 |
| Panel frontal | 15 |
| Esquema del cableado de entradas y salidas..... | 16 |
| Ajustes de la placa | 17 |
| Descripción de los puentes y microinterruptores | 18 |
| Apéndice. Programación de la UDS-1N con centrales contra incendio de NOTIFIER | 21 |
| Programación de la UDS-1N con la central ID-200 | 21 |
| Programación de la UDS-1N con la central AFP-200 | 22 |
| Programación de la UDS-1N con la central AFP-300/400 | 23 |
| Programación de la UDS-1N con la central AFP-1010/AM-2020 | 24 |
| Programación de la UDS-1N con la central ID-1000 | 25 |
| Programación de la UDS-1N con la central AFP-4000 | 26 |
| Programación de la UDS-1N con la central AM-6000/AM-2000 | 27 |
| Garantía limitada | 29 |
| Etiquetas extraíbles para el panel frontal | 30 |

PRECAUCIONES PARA LA INSTALACIÓN

La práctica correcta de los siguientes requisitos, le ayudará a realizar una instalación sin problemas y conseguir que el sistema funcione correctamente durante un largo período de tiempo.

AVISO: Se pueden conectar diferentes fuentes de alimentación a este panel de control de alarmas contra incendio: Asegúrese de que están desconectadas antes de una puesta en marcha ya que las unidades de control pueden dañarse si se instalan o extraen tarjetas o módulos mientras el sistema permanece alimentado. Lea detenidamente este manual y no intente conectar o poner en servicio la Central sin haberlo comprendido en su totalidad.

PRECAUCIÓN: Para asegurar un funcionamiento correcto del sistema, éste debe probarse después de realizar cualquier cambio en su programación. Se recomienda hacer un restablecimiento general del sistema después de cualquier cambio, modificación o reajuste en los componentes, en el hardware o en la instalación eléctrica.

Todos los componentes, circuitos, funciones del sistema o del software que se vean afectados por algún cambio deben ser probados al 100%. Además para asegurarse de que no existen otras funciones afectadas que podrían pasar inadvertidas, se debe probar al menos un 10% de los equipos de inicio que no están afectados directamente por el cambio (hasta un máximo de 50 equipos), y se debe verificar también que el funcionamiento del sistema sea correcto.

Este sistema puede funcionar a una temperatura de 0-49°C y una humedad relativa de 85%RH (no-condensada) a 30°C. Sin embargo, la vida de las baterías del sistema y de los componentes electrónicos puede verse afectada por altas temperaturas y la humedad. Por lo tanto se recomienda que este sistema se instale en ambientes con temperatura entre 15° y 17 °C.

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE ALARMAS CONTRA INCENDIO

Una alarma automática contra incendios que está compuesta habitualmente por detectores de humo y temperatura, pulsadores manuales, componentes sonoros y un control de alarmas contra incendio con posibilidad de señalización remota puede proporcionar un aviso anticipado del desarrollo del incendio. Este sistema no garantiza protección contra la propiedad dañada o pérdida de vidas a causa de un incendio.

Un sistema de alarmas contra incendio puede fallar por varias razones:

Los detectores de humo puede que no detecten el fuego si el detector se encuentra en lugares donde no alcance el humo, tales como chimeneas, muros, tejados, azoteas o al otro lado de una puerta cerrada. Los detectores de humo tampoco detectarán el fuego si el detector se encuentra a otro nivel o piso del edificio. El detector no puede detectar todos los tipos de incendios, por ejemplo fuegos causados por fumar en la cama, explosiones violentas, fugas de gas, almacenamiento inadecuado de materias inflamables, sobrecargas en los circuitos eléctricos, niños jugando con cerillas o incendios provocados.

Los componentes de aviso sonoros como aparatos de señalización y sirenas puede que no alerten a la gente si se encuentra en lugares tales como al otro lado de una puerta cerrada o entreabierta, o a otro nivel o piso del edificio.

Verifique que el diámetro de los cables sea el adecuado para las conexiones de los componentes y del lazo de comunicaciones. La mayoría de los componentes no toleran más de un 10% I.R. de descarga de la tensión especificada.

Como todo equipo electrónico, este sistema puede operar de forma irregular o verse dañado mientras permanece sujeto a altas descargas eléctricas. Aunque ningún sistema es totalmente inmune, su susceptibilidad queda reducida considerablemente realizando las conexiones a tierra adecuadas. Notifier NO recomienda un cableado sin sujeciones ya que incrementa la susceptibilidad a las descargas eléctricas por rayos.

Desconecte la alimentación (AC) y las baterías antes de extraer o instalar circuitos, ya que, de lo contrario, éstos podrían verse afectados.

Retire todo componente electrónico antes de perforar o limar la carcasa. Siempre que sea posible, introduzca los cables por la parte posterior o lateral del sistema. Antes de hacer modificaciones, asegúrese de que el cambio no interfiere en la ubicación de las baterías, transformadores o circuitos impresos.

No apriete los tornillos más de lo necesario ya que podría deteriorar la rosca y, en consecuencia, reducir el contacto con el terminal.

Este sistema contiene componentes sensibles a la corriente estática. Utilice siempre una pulsera antiestática antes de manipular cualquier circuito para que se descargue la energía estática de su cuerpo. Utilice bolsas antiestáticas para guardar los componentes electrónicos que han sido extraídos del sistema.

Siga las instrucciones descritas en los manuales de instalación, programación y funcionamiento para evitar desperfectos en el panel de control o equipos asociados.

Un sistema de alarmas contra incendio no funcionará sin corriente eléctrica. Sin embargo, si la alimentación AC se avería, el sistema funcionará con un sistema de baterías de apoyo durante un tiempo limitado.

Los detectores termovelocimétricos reducen su sensibilidad con el tiempo. Por esta razón, el elemento de sensibilidad de los detectores termovelocimétricos debe ser comprobado una vez al año como mínimo por un especialista en protección contra incendios cualificado.

El equipamiento de campo utilizado en el sistema puede que no sea técnicamente compatible con el panel de control. Es imprescindible que este panel de control se utilice únicamente con equipos compatibles.

La causa más común de fallos en los sistemas de alarmas contra incendio se debe a un mantenimiento inadecuado de los equipos. Personal cualificado debe probar y realizar tareas de mantenimiento en todo el cableado del sistema y equipos siguiendo los procedimientos indicados en las instrucciones incluidas con cada equipo. Las pruebas e inspecciones del sistema se deben llevar a cabo mensualmente o según dicten las normas locales y nacionales. Se debe disponer de un registro en el que se anoten todas las inspecciones realizadas.



AVISO

ES MUY IMPORTANTE que cuando manipule aplicaciones de extinción de CO₂, tome las precauciones necesarias según dicta la norma.

NO ENTRE en el área protegida a menos que el cierre físico y otras medidas de seguridad se hayan completado correctamente.

NO UTILICE las funciones para deshabilitar el software en el panel de control como medida de cierre.

ES RECOMENDABLE aplicar estas medidas a cualquier sistema de extinción de gas.

INTRODUCCIÓN

En este manual se describe el funcionamiento de la central de extinción UDS-1N.

Distintivo CE



Este panel lleva el distintivo CE para indicar que el equipo cumple con los requisitos de las siguientes directrices de la Comunidad Europea:

Directriz sobre compatibilidad electromagnética 89/336/EEC (y la directriz de enmienda 92/31/EEC)

Directriz de baja tensión 73/23/EEC

General

La central de extinción UDS-1N puede utilizarse para la descarga de gas, CO₂, o para aplicaciones de control de inundación/preacción. Ejecuta y controla correctamente las secuencias de extinción automática de cualquier sistema de extinción según las normativas vigentes.

La UDS-1N asegura su máxima fiabilidad ya que se diseñó para cumplir con las normativas más exigentes. Incorpora electrónica con chip programable Gate Array y está protegida electrónicamente contra sobretensiones, descargas electroestáticas sobre el interface de línea, interferencias electromagnéticas y radiaciones de radio frecuencia en los circuitos lógicos.

La UDS-1N es compatible con toda la gama de centrales convencionales y analógicas de NOTIFIER ya que incorpora módulos analógicos (equivalentes a 2 módulos CMX2).

La unidad dispone de todos los circuitos de entrada y salida necesarios para cualquier tipo de extinción, control de puertas, supervisión de presostatos, extinción automática o manual y descarga manual.

Esta central incorpora dos circuitos de salida que permiten la señalización remota de la condición de alarma, prealarma, extinción finalizada y activación del panel luminoso.

En el panel frontal incorpora un letrero luminoso (GAS), un pulsador para activar manualmente la extinción (mediante rotura de cristal) y una llave para seleccionar el modo de funcionamiento: automático, manual o fuera de servicio.

Compatibilidad con el año 2000

Este producto carece de funciones relacionadas con fecha y hora, por lo tanto, es totalmente compatible con el cambio de fecha en el año 2000.

INSTALACIÓN



La instalación y puesta en marcha del panel de extinción UDS-1N resulta sencilla si se siguen los procedimientos descritos en esta guía de instalación y en los capítulos siguientes sobre instalación y puesta en marcha.

Lea detenidamente las instrucciones descritas en este manual para evitar anomalías en el panel de control y equipamiento asociado.

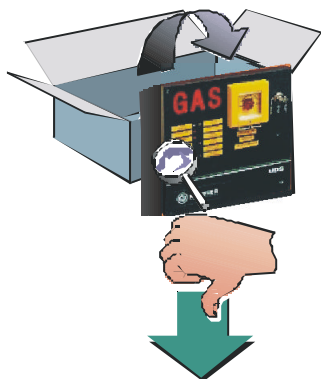
Comprobación del panel

Antes de instalar la central UDS-1N, debe realizar algunas comprobaciones:

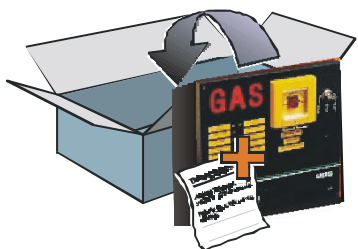
1. Tras desempaquetar el panel de control, y antes de proceder a su instalación, compruebe que no ha sufrido daños durante su transporte.

NOTA: En el supuesto poco probable de que se hubiera dañado la central UDS-1N, NO DEBE instalarla sino devolverla a su suministrador. El procedimiento para realizar las devoluciones se describe en el siguiente apartado.

1



2



Qué hacer si el panel está dañado

El procedimiento que sigue indica lo que se debe hacer en el supuesto de que el panel se haya dañado tras salir de fábrica, o bien si el usuario tuviera alguna duda respecto a la calidad de cualquier elemento del pedido, ya sea el panel de control o equipos auxiliares:

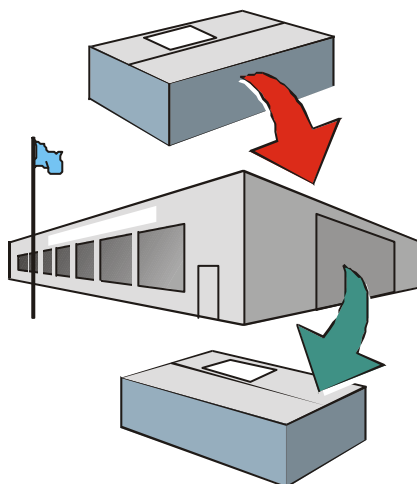
1. Si al desempaquetar el panel de extinción UDS-1N, tras una inspección visual, detecta que éste ha sufrido algún desperfecto, NO DEBE continuar con la instalación sino contactar con el suministrador para que éste le indique cuál es el procedimiento de devolución y sustitución del producto.

Igualmente, si durante la instalación, el producto no responde correctamente, póngase en contacto inmediatamente con su suministrador.

2. Es importante que anote los detalles relevantes de su queja, la fecha en que recibió el producto, las condiciones del paquete y el nombre de la persona de contacto de la empresa suministradora.

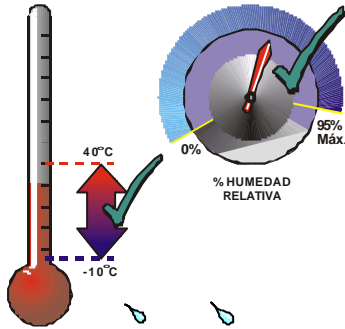
3. Cuando sea necesario devolver el producto a su suministrador, se recomienda, siempre que sea posible, utilizar el paquete original.

3



COMPROBACIONES PREVIAS A LA INSTALACIÓN

Antes de seleccionar un lugar para la ubicación del panel de control y detectores, DEBE asegurarse de que:



a) La temperatura ambiente permanece entre:

0 °C y 49 °C

b) La humedad relativa está por debajo del:

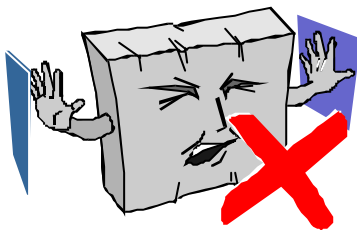
85% (no condensada)



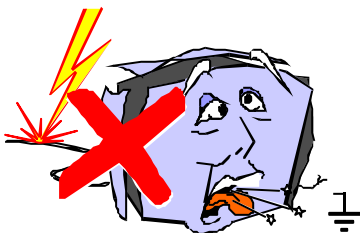
c) NO DEBE situar el panel en un lugar expuesto a altos niveles de humedad.



d) NO DEBE situar el panel en lugares expuestos a vibraciones o golpes.



e) NO DEBE situar el panel en lugares donde se obstaculice el acceso al equipamiento interno y a las conexiones de cableado.



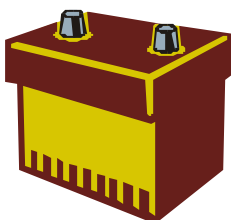
Protección contra interferencias transitorias

Como todo equipo electrónico, este sistema puede funcionar de manera irregular cuando esté sometido a descargas eléctricas. Aunque ningún sistema es completamente inmune a las descargas eléctricas, una correcta conexión a Tierra hace que el equipo sea menos susceptible.

No se recomienda el uso de cableado exterior sin ningún tipo de fijación ya que incrementa la susceptibilidad del sistema a las descargas eléctricas.

Alimentación

La fuente de alimentación debe dimensionarse correctamente teniendo en cuenta el consumo de la UDS-1N y de los dispositivos conectados y la autonomía del sistema en caso de producirse un fallo en la fuente de alimentación principal.



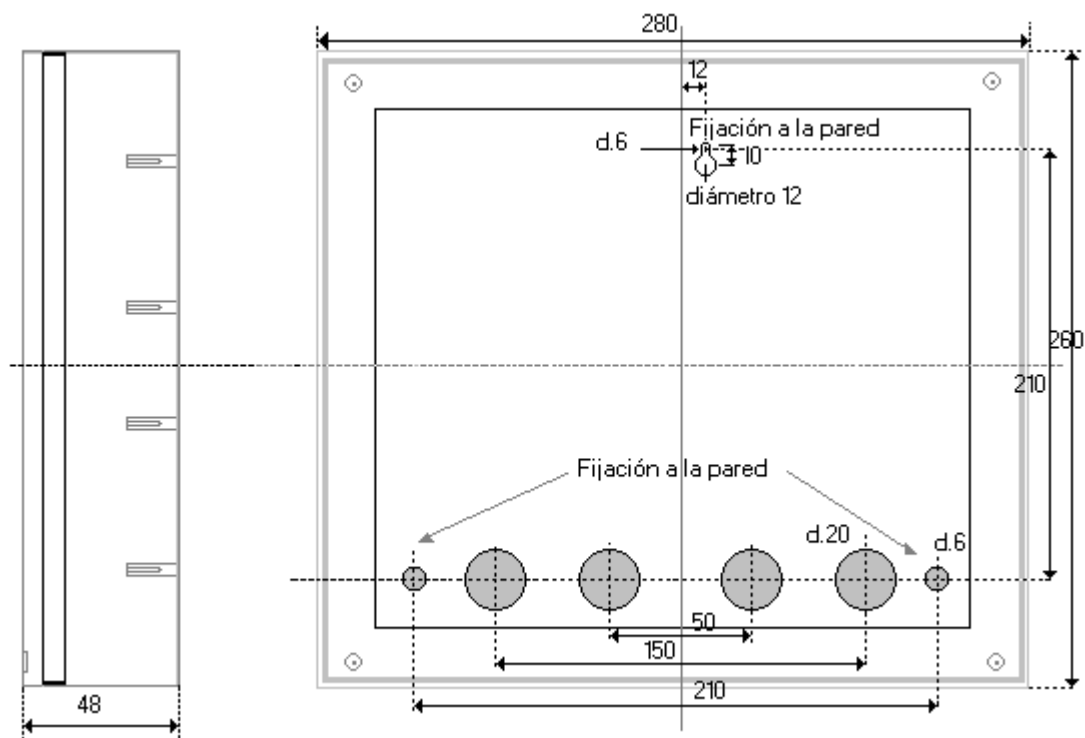
Montaje de la UDS-1N

Cuando disponga de una ubicación adecuada para la central de extinción UDS-1N, proceda tal y como se indica a continuación:

1. Mantenga la caja posterior en la posición adecuada, apoyada en la pared, y marque la posición de los agujeros de fijación, asegurándose de que el panel se encuentra nivelado.

La siguiente ilustración muestra la caja junto con los tres agujeros de fijación por la parte posterior de ésta.

¡No utilice la caja posterior como guía cuando taladre los agujeros!



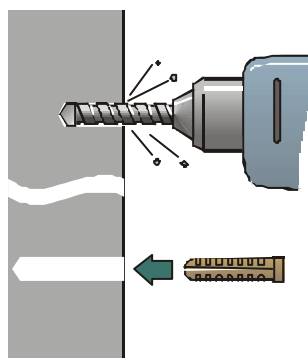
NOTA: Todas las medidas están indicadas en milímetros

2. Taladre los agujeros en la pared.

3. Prepare los orificios necesarios para que pase el cable

4. Atornille la caja posterior del panel a la pared utilizando los tres agujeros de la caja y los tornillos adecuados.

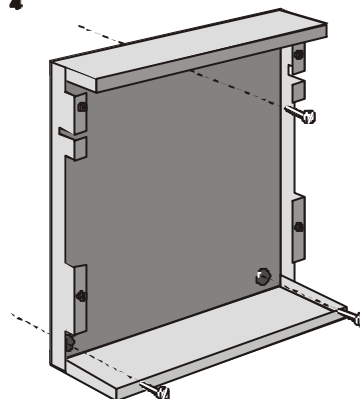
2



3



4



DESCRIPCIÓN DE FUNCIONAMIENTO DE LA UDS-1N

ESTADO AUTOMÁTICO

GESTIÓN DE ALARMAS

La UDS-1N posee dos tipos de entradas:

- 2 entradas supervisadas para detección convencional.
- 2 equipos analógicos compatibles con las centrales analógicas de NOTIFIER (equivalente a 2 módulos CMX-2. Configurable en modo de supervisión o contactos de relé libres de tensión).

En las centrales convencionales, las entradas supervisadas detectan tres condiciones:

- *NORMAL*
- *ALARMA*
- *AVERÍA (por circuito abierto o cortocircuito)*

Cuando una de las 2 entradas señala una avería, la detección de la condición de alarma no la puede realizar la misma entrada.

Cuando una de las dos entradas detecta una condición de ALARMA, se activan los siguientes indicadores y relés:

- ***Relé y LED de prealarma***
- ***El zumbador interno (con sonido discontinuo y lento)***

Si la entrada vuelve a su estado normal, y la otra entrada no se encuentra en condición de alarma, el sistema abandona el estado de prealarma y las señalizaciones arriba mencionadas se rearman.

Cuando la otra entrada también se encuentre en condición de ALARMA, la UDS-1N entra en fase de alarma y se activan los siguientes indicadores y relés:

- ***Relé y LED de alarma***
- ***La indicación de "GAS" parpadea***
- ***El zumbador interno (con sonido discontinuo y lento)***

Además, se inicia el contador (cuenta atrás) del tiempo de retardo programado antes de que se inicie la fase de extinción.

Si en estos momentos se desactiva la señal de alarma, estando la UDS-1N en estado de alarma, ésta desactivará el zumbador y detendrá el contador del tiempo de retardo.

Si las dos señales de alarma se desactivan, la UDS-1N abandona el estado de alarma. En tal caso, las indicaciones ópticas y acústicas, los relés y el tiempo de retardo se rearman.

Si el estado de alarma continúa una vez finalizado el tiempo de retardo programado, la UDS-1N activará la salida de extinción.

La fase de extinción puede quedar bloqueada por la inhibición de extinción automática a través de:

- Llave frontal (posición manual)
- Terminales 6 y 7 del bloque de terminales M2. **Paro extinción automático remoto**
- Terminales 11 y 12 del bloque de terminales M2. **Supervisión puerta abierta**

CONDICIÓN DE EXTINCIÓN AUTOMÁTICA INHIBIDA

Esta condición viene determinada por una o varias de las condiciones siguientes:

- a) Se activa la entrada de extinción automática inhibida, de forma remota, a través de una llave o pulsador.**
- b) Se activa la entrada procedente del contacto de puerta abierta (con el microinterruptor en la posición adecuada para inhibir la extinción).**
- c) UDS-1N con la llave del panel frontal en posición MANUAL.**
- d) Tiempo de retardo de extinción no seleccionado (todos los microinterruptores de retardo en OFF).**

Esta condición la señalizan el Relé y LED de extinción automática inhibida.

Esta condición:

- No altera el transcurso del tiempo programado para las condiciones a) o b).
- Rearma el contador de tiempo para la condición c)
- Bloquea la entrada en la fase de extinción una vez transcurrido el tiempo.

Al eliminar las causas descritas anteriormente (a, b, c o d), el sistema vuelve a la condición de extinción automática.

En tal caso, si la UDS-1N está en AUTOMÁTICO y ALARMA, entraría en fase de EXTINCIÓN.

Para evitar esto, es necesario poner la UDS-1N en "modo anulado", con la llave en posición OFF antes de eliminar las condiciones de alarma.

FASE DE EXTINCIÓN

Cuando la UDS-1N se encuentra en estado AUTOMÁTICO, la fase de EXTINCIÓN se activa de dos maneras:

- Porque la UDS-1N está en **alarma** y el tiempo programado ya ha transcurrido.
- Porque se ha solicitado una extinción manual a través de la entrada de extinción manual (terminales 4 y 5 del bloque de terminales M2) o a través del pulsador manual incorporado en el panel frontal de la UDS-1N.

En caso de activación MANUAL:

- se ilumina el LED de extinción manual.
- se ilumina el panel luminoso incorporado
- se activan el relé y LED de prealarma
- se activan el relé y LED de alarma
- se activa el zumbador interno (son sonido discontinuo y rápido) y transcurridos 4 segundos, se activa la EXTINCIÓN, tal y como se describe a continuación.

ACTIVACIÓN DE LA EXTINCIÓN

- Se activa el relé de extinción. Terminales 11 y 12 del bloque de terminales M4.
- Se controla que la salida de EXTINCIÓN esté abierta (debido al disparo de la electroválvula)
- En tal caso, se iluminará el LED de FALLO EXTINCIÓN y el relé de AVERÍA GENERAL.
- Si se ha habilitado la supervisión de flujo, mediante el microinterruptor SW2-7, se comprueba que su entrada se haya activado, (el LED de presostato de flujo se activará un instante para confirmar la entrada).

Si todas estas condiciones se cumplen, se activarán el relé y LED de EXTINCIÓN FINALIZADA, que permanecerá en memoria hasta que la UDS-1N no entre en la condición de DESHABILITADA.

Nota: El estado de la entrada de presostato vacío señalado por el LED de baja presión no influye en la fase anteriormente descrita.

Puede abandonar la fase de EXTINCIÓN situando la llave en posición de ESTADO DESHABILITADO (OFF).

ESTADO MANUAL

La UDS-1N se encuentra en ESTADO MANUAL siempre que la llave del panel frontal esté situada en la posición de MANUAL.

En este estado, se activan los siguientes indicadores y relés:

- El LED de ESTADO MANUAL iluminado
- El relé de ESTADO MANUAL activado

En estado manual, la UDS-1N dispone de las mismas funciones que en estado AUTOMÁTICO, pero con las siguientes diferencias:

- a) El LED y el relé de extinción automática inhibida permanecen siempre activados.
- b) El contador de tiempo de EXTINCIÓN programable se rearma y queda inhibido.
- c) Las condiciones de alarma no determinan el paso automático a la fase de EXTINCIÓN.
- d) La fase de extinción sólo puede funcionar si se activa la extinción manual desde los terminales 4 y 5 del bloque de terminales M2 o desde el pulsador manual en el frontal de la UDS-1N.

En tal caso:

- se ilumina el LED de EXTINCIÓN MANUAL ACTIVA.
- se ilumina el panel luminoso
- se activan el LED y el relé de prealarma
- se activan el LED y el relé de alarma
- se activa el zumbador interno (con sonido discontinuo y rápido) y, transcurridos 4 segundos, se activa la extinción tal y como se describe anteriormente.

Puede abandonar el estado MANUAL variando la posición de la llave del panel frontal. (AUTOMÁTICO, OFF)

ESTADO DESHABILITADO

La UDS-1N se encuentra en ESTADO DESHABILITADO siempre que la llave del panel frontal esté situada en la posición OFF (FUERA DE SERVICIO)

En este estado se activan los siguientes indicadores y relés:

- El LED de OFF iluminado
- El relé de ESTADO MANUAL y AUTOMÁTICO desactivado.

Cuando la UDS-1N se encuentra en estado DESHABILITADO, se producen también las siguientes condiciones:

- REARME GENERAL (rearme de temporización y estado transitorio eventual)
- Todas las salidas de relé permanecen desactivadas (NOTA: el relé de AVERÍA General está normalmente excitado).
- El zumbador está silenciado.
- El panel luminoso está apagado.
- Sólo permanecen activos los LEDS de señalización del panel frontal (estados de entrada, AVERÍAS, etc.).

Puede abandonar el estado DESHABILITADO cambiando la posición de la llave del panel frontal de la UDS-1N. (MANUAL/AUTOMÁTICO).

RETARDO DE EXTINCIÓN PROGRAMABLE

El retardo se programa **en segundos** a través del microinterruptor.

Valores programables:

- **CERO = extinción inmediata (+4 segundos fijados)**
- **A = 15 segundos (+4 segundo fijados)**
- **B = 30 segundos (+4 segundo fijados)**
- **C = 60 segundos (+4 segundo fijados)**
- **D = 90 segundos (+4 segundo fijados)**
- **X = Todos los microinterruptores en OFF = Extinción automática INHIBIDA.**

LEDs INDICADORES EN EL PANEL FRONTAL DE LA UDS-1N

| | |
|-------------------------------------|----------------|
| FUERA DE SERVICIO | amarillo |
| PREALARMA | rojo |
| ALARMA | rojo |
| EXTINCIÓN MANUAL ACTIVA | rojo |
| SEÑAL PUERTA ABIERTA | amarillo |
| EXTINCIÓN AUTOMÁTICA INHIBIDA | amarillo |
| EXTINCIÓN FINALIZADA | rojo |
| AVERÍA EXTINCIÓN | amarillo |
| BAJA PRESIÓN (presostato sin carga) | amarillo |
| ESTADO UDS DESHABILITADO | amarillo |
| ESTADO UDS MANUAL | amarillo |
| ESTADO UDS AUTOMÁTICO | amarillo |
| AVERÍA 24 V EXT. | amarillo |
| AVERÍA LÍNEA ALARMA | amarillo |
| AVERÍA LÍNEA EXTINCIÓN MANUAL | amarillo |
| CMX N.1 | rojo (interno) |
| CMX N.2 | rojo (interno) |
| FLUJO DE PRESOSTATO | rojo (interno) |

LED FUERA DE SERVICIO

El LED "FUERA DE SERVICIO" iluminado indica avería en el temporizador y, por lo tanto, no se puede activar ni la extinción automática ni la manual. Bajo esta condición, la UDS-1N se considera FUERA DE SERVICIO.

Además del led, también se activarán el relé de AVERÍA general y el zumbador interno. Éste último no se podrá silenciar de ninguna manera.

CABLEADO DE CIRCUITOS DE ENTRADA Y DE SALIDA

CIRCUITOS DE ENTRADA

ALARMA de central convencional

2 entradas supervisadas con resistencia de 10Kohm para contacto N.C (normalmente cerrado). Las entradas están supervisadas ante circuito abierto y cortocircuito. Bloques de terminales M2, terminales 1, 2 y 3.

ALARMA de central analógica

2 circuitos lógicos que simulan módulos CMX (para programarse con TIPO ID = supervisado o forma relé) 2 terminales para la entrada del lazo de comunicaciones y 2 terminales para su retorno (- -, ++).

Nota: Los módulos asumen direcciones consecutivas y sólo aceptan las siguientes direcciones:
10-11, 20-21, 30-31, 40-41, etc.

Estas dos alarmas están en OR con las entradas convencionales (CMX con direcc.par - ALR1 y CMX con direcc impar-ALR2 respectivamente). Una AVERÍA en la entrada convencional no desactiva estas alarmas.

CONTROL DE PRESOSTATO. BAJA PRESIÓN

1 circuito de entrada NC o NA seleccionable a través del microinterruptor SW2-9. Bloque de terminales M2, terminales 9 y 10.

Cuando está activo, no se inhibe la extinción.

CONTROL DE PRESOSTATO. FLUJO

1 circuito de entrada N.C. o N.A. seleccionable a través del microinterruptor SW2-8. Bloque de terminales M2, terminales 2 y 9.

Seleccionar mediante el microinterruptor SW2-7 para presostato presente o ausente.

Si el presostato está habilitado, se ilumina el led de "Flujo presostato" en el interior del panel.

ENTRADA PUERTA ABIERTA (INHIBICIÓN DE EXTINCIÓN)

Un circuito de entrada N.C (bloque de terminales M2, terminales 11 y 12):

Seleccionar a través del microinterruptor SW2/6 la opción de inhibir la extinción:

SW2/6 en **OFF**= no la inhibe; SW2/6 en **ON**= sí que la inhibe.

ENTRADA DE CONTROL DE LA LÍNEA DE EXTINCIÓN (entrada - salida)

La salida de tensión del relé de EXTINCIÓN supervisa circuitos abiertos. Bloque de terminales M4, terminales 11 y 12.

Si el circuito externo está abierto, el LED de AVERÍA EXTINCIÓN se ilumina y, con la UDS-1N en modo manual o automático, se activa el relé de AVERÍA general.

EXTINCIÓN MANUAL

1 entrada supervisada con resistencia de 47 Kohms para contactos N.A. Bloque de terminales M2, terminales 4 y 5.

La entrada supervisa circuitos abiertos.

PULSADOR MANUAL EN EL PANEL FRONTAL

Este pulsador está en OR con la entrada del bloque de terminales de EXTINCIÓN MANUAL.

LLAVE REMOTA PARA LA INHIBICIÓN DE LA EXTINCIÓN AUTOMÁTICA

1 circuito de entrada N.A. (abierto: extinción permitida; cerrado: extinción inhibida). Bloque de terminales M2, terminales 6 y 7.

LA ENTRADA INHIBE LA EXTINCIÓN EN CUALQUIER MOMENTO PERO NO PARA LA EXTINCIÓN MANUAL.

LLAVE EXTRAÍBLE

La llave dispone de tres posiciones (en el sentido de las agujas del reloj): DESHABILITADA, MANUAL, AUTOMÁTICA.

Los tres estados de la UDS-1N determinados por la posición de la llave se señalizan en el panel mediante los tres LEDS: DESHABILITADO, MANUAL y AUTOMÁTICO. Estos 3 estados se señalizan mediante la activación de relés libres de tensión. Bloque de terminales M4, terminales 1, 2, 3, 4, 5 y 6.

CIRCUITOS DE SALIDA

RELÉ DE EXTINCIÓN

Salida controlada con terminal con tensión de 24 Vdc. Bloque de terminales M3, terminales 1 y 2.

Contactos de 2,5 Amp.

Corriente de activación por electroválvulas: 1 Amp máximo.

Corriente de supervisión para líneas de cartuchos instalados: 10mA máximo

Corriente de supervisión de salida de extinción: 240 μ A.

RELÉ DE AVERÍA GENERAL

Relé normalmente activado.

Contactos de 1 Amp.

Selección de NC-NA mediante un puente. Bloque de terminales M4, terminales 9 y 10.

RELÉ DE EXTINCIÓN FINALIZADA

Contactos de 1 Amp.

Selección de NC-NA mediante un puente. Bloque de terminales M4, terminales 7 y 8.

RELÉ DE PREALARMA

2 salidas con contactos de 1 Amp. Bloque de terminales M4, terminales 17, 18 y 19 y 20.

Contactos N.A.

RELÉ DE ALARMA

2 salidas con contactos de 1 Amp. Bloque de terminales M4, terminales 13 y 14; 15 y 16.

Contactos N.A.

24 V PARA LOS PANELES LUMINOSO EXTERNOS

2 terminales disponibles con: 24 Vdc - 2 Amp. para la activación de paneles luminosos con una de las dos salidas de prealarma y alarma.

Salida protegida ante cortocircuitos con un fusible de 2 Amp. Bloque de terminales M4, terminales 21 y 22.

RELÉ DE EXTINCIÓN AUTOMÁTICA INHIBIDA

Contactos de 1 Amp.

Selección de NC-NA a través de un puente. Bloque de terminales M4, terminales 5 y 6.

RELÉ DE ESTADO MANUAL DE LA UDS-1N

Contactos de 1 Amp.

Selección de NC-NA a través de un puente. Bloque de terminales M4, terminales 3 y 4.

Se activa si la UDS-1N se encuentra en estado MANUAL

RELÉ DE ESTADO AUTOMÁTICO DE LA UDS-1N

Contactos de 1 Amp.

Selección de NC-NA a través de un puente. Bloque de terminales M4, terminales 1 y 2.

Se activa si la UDS-1N se encuentra en estado AUTOMÁTICO.

PANEL LUMINOSO INCORPORADO

Zumbador interno

3 sonidos diferentes para:

Alarma: sonido discontinuo y rápido

Prealarma: sonido discontinuo y lento

Avería: sonido continuo

Cuando la UDS-1N se encuentra en estado DESHABILITADO (OFF), el zumbador interno está inhibido.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN EXTERNA

Debe suministrar 24Vcc con:

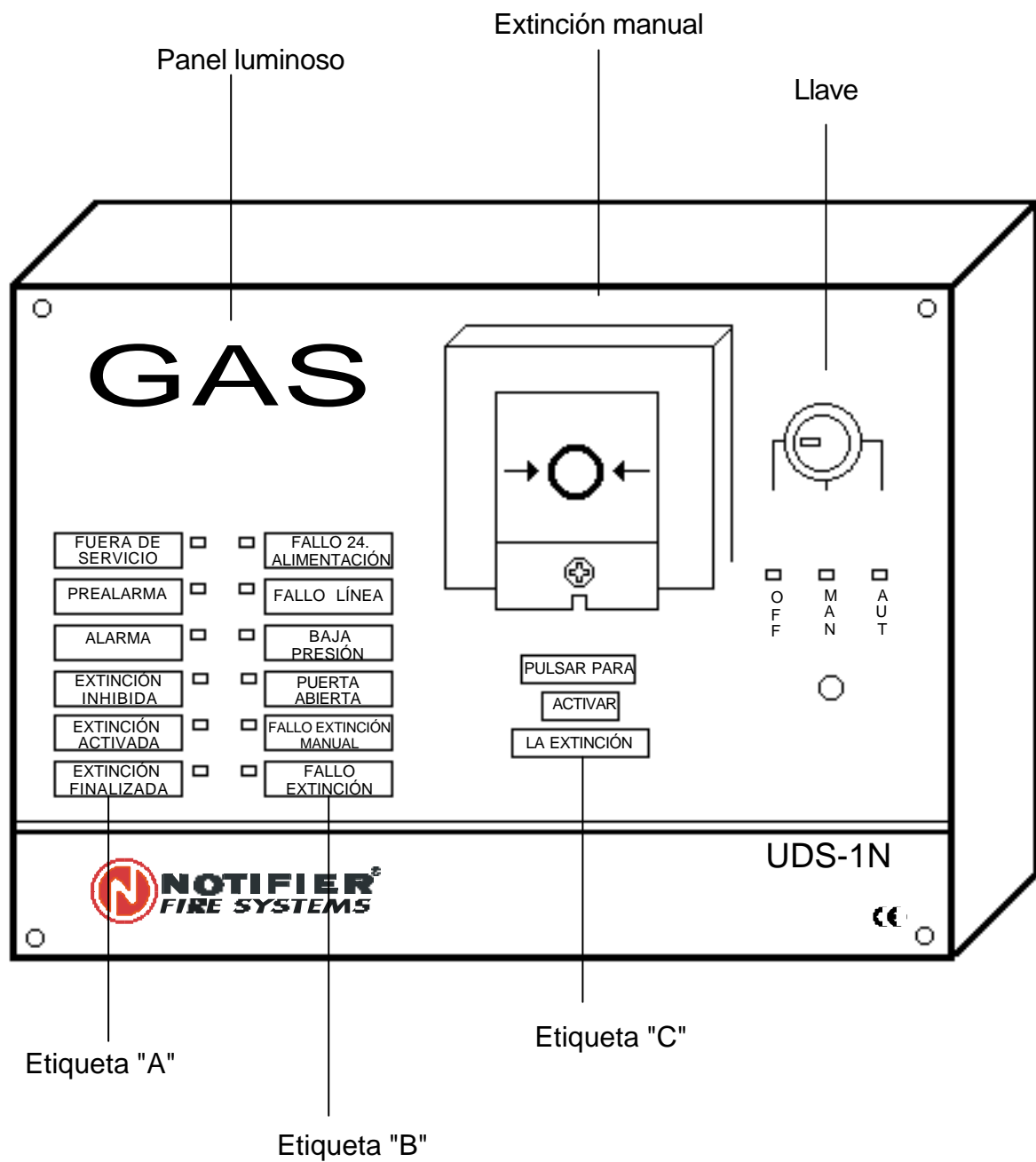
0,4A para alimentación de la UDS-1N

3,5 A para las salidas de extinción (el máximo depende del cargador conectado)

2 Amp.máximo por los paneles luminosos externos. (el máximo depende del cargador conectado).

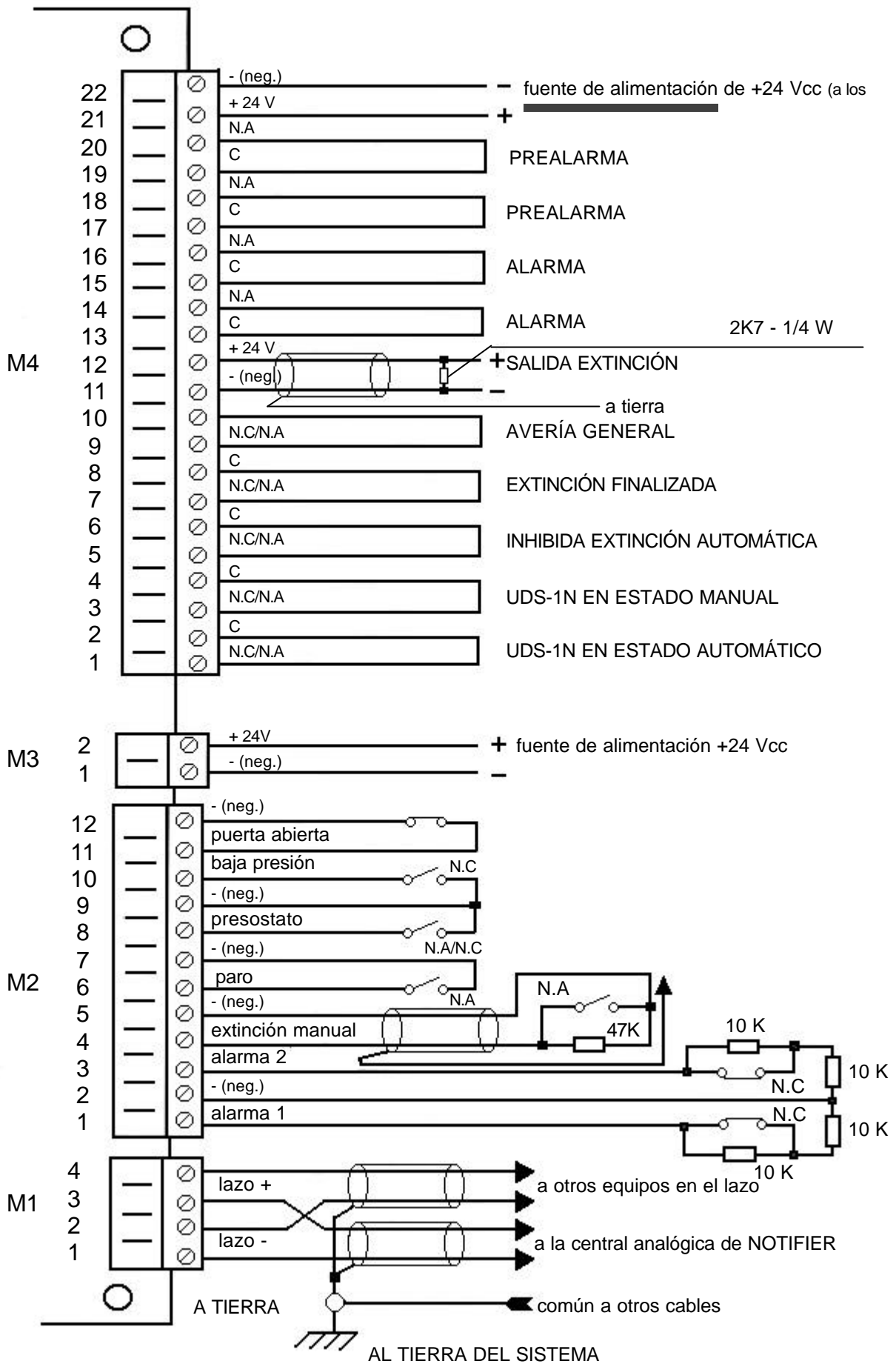
Bloque de terminales M3, terminales 1 y 2.

PANEL FRONTAL

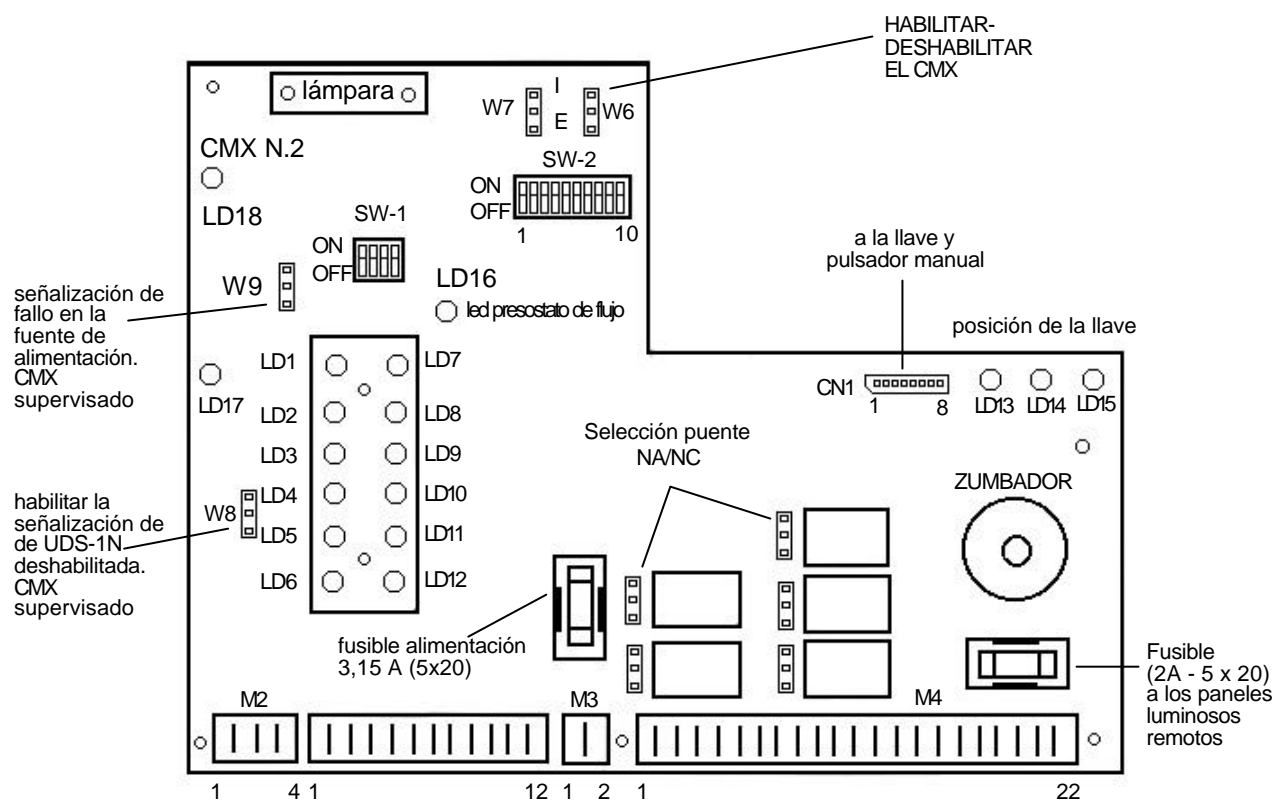


ETIQUETAS EXTRAÍBLES INCLUIDAS EN LA PARTE POSTERIOR DEL PANEL

ESQUEMA DEL CABLEADO DE ENTRADAS Y SALIDAS



AJUSTES DE LA PLACA



- Consulte la tabla de la página siguiente

DESCRIPCIÓN DE LOS PUENTES Y MICROINTERRUPTORES

La nueva versión de la UDS-1N incorpora una nueva prestación mediante la cual se pueden señalar estados de la UDS-1N (fuera de servicio o fallo de alimentación), habilitando la supervisión de los módulos CMX-2 incorporados.

El usuario puede configurar esta opción a través de los puentes W8 y W9.

W8 - para indicar que la llave se encuentra en posición OFF

Cuando el puente está en posición "habilitado", se transmite inmediatamente al panel de control una señal indicando que la llave de la UDS-1N está situada en la posición OFF.

El panel de control interpreta esta señal como una "avería de circuito abierto" del módulo CMX incorporado en la UDS-1N con una dirección correspondiente a las decenas (10, 20, 30, etc.).

| Modelo de central | Tipo de ID | |
|-------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| | Posición CA. Señal habilitada | Posición CB. Señal deshabilitada |
| ID200 | CONTROL | RELÉ FORMA C |
| AFP200 | CONTROL | RELÉ FORMA C |
| AFP300/400 | CONTROL | RELÉ FORMA C |
| AM2000 | CON | FORC |
| AM6000 | CON | FORC |
| AFP4000 | CONTROL 1/CONTROL 2 | RELÉ 1/RELÉ2 |
| AFP1010 | CON | FORC |
| AM2020 | CON | FORC |

W9 - para habilitar la señalización de fallo de alimentación en la UDS-1N

Cuando el puente está en posición "habilitado", se transmite inmediatamente al panel de control una señal de fallo de tensión de alimentación de $\leq 19V_{cc}$.

El panel de control interpreta esta señal como una "avería de circuito abierto" del módulo CMX incorporado en la UDS-1N con una dirección correspondiente a las decenas +1 (11, 21, 31, 41, etc.).

Nota: según el modelo de central analógica utilizada, es necesario programar el "TIPO ID" del CMX (consulte la tabla).

MICROINTERRUPTOR 1 (DIP SWITCH 1)

Las direcciones para los dos módulos CMX incorporados se pueden programar a través del microinterruptor 1, si la UDS-1N está conectada a una central analógica de NOTIFIER.

NOTA IMPORTANTE: Los dos módulos CMX utilizan dos direcciones consecutivas en el lazo de la central. Sólo se pueden programar las direcciones que sean decenas.

Consulte la tabla para realizar la PROGRAMACIÓN a través de los interruptores.

| DIRECCIÓN CMX | INT.-1 | INT.-2 | INT.-3 | INT.-4 |
|---------------|--------|--------|--------|--------|
| 10 - 11 | ON | ON | OFF | ON |
| 20 - 21 | ON | OFF | OFF | ON |
| 30 - 31 | OFF | OFF | OFF | ON |
| 40 - 41 | ON | ON | ON | OFF |
| 50 - 51 | OFF | ON | ON | ON |
| 60 - 61 | OFF | ON | OFF | ON |
| 70 - 71 | ON | OFF | ON | ON |
| 80 - 81 | OFF | OFF | ON | ON |
| 90 - 91 | OFF | ON | ON | OFF |

MICROINTERRUPTOR 2 (DIP SWITCH 2)

Los microinterruptores del 1 al 5 se utilizan para programar el TIEMPO DE RETARDO antes de que se active la extinción automática.

NOTA IMPORTANTE: Cuando todos los microinterruptores están en OFF, la función de extinción automática está INHIBIDA.

Consulte la tabla para realizar la PROGRAMACIÓN a través de los interruptores.

| RETARDO EXTINCIÓN | INT.-1 | INT.-2 | INT.-3 | INT.-4 | INT.-5 |
|--------------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0 seg. | ON | OFF | OFF | OFF | OFF |
| 15 seg. | OFF | ON | OFF | OFF | OFF |
| 30 seg. | OFF | OFF | ON | OFF | OFF |
| 60 seg. | OFF | OFF | OFF | ON | OFF |
| 90 seg. | OFF | OFF | OFF | OFF | ON |
| EXTINCIÓN INHIBIDA | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |

NOTA IMPORTANTE:
El Microinterruptor 10 no se utiliza.

Consulte la tabla para realizar la PROGRAMACIÓN a través de los interruptores.

| | |
|------------|--|
| INT.-6=ON | Puerta abierta INHIBE la extinción automática |
| INT.-6=OFF | Puerta abierta NO INHIBE la extinción automática |
| INT.-7=ON | Presostato de FLUJO INSTALADO |
| INT.-7=OFF | Presostato de FLUJO NO INSTALADO |
| INT.-8=ON | Entrada presostato de FLUJO NC |
| INT.-8=OFF | Entrada presostato de FLUJO NA |
| INT.-9=ON | Entrada presostato BAJA PRESIÓN NC |
| INT.-9=OFF | Entrada presostato BAJA PRESIÓN NA |
| INT.-10 | NO UTILIZADO |

PUENTES

Se pueden seleccionar para configurar las salidas de relé para NC (normalmente cerradas) o NA (normalmente abiertas)

| | |
|-------|---|
| W - 1 | Selección NA-NC para relé de salida de UDS EN ESTADO AUTOMÁTICO |
| W - 2 | Selección NA-NC para relé de salida de UDS EN ESTADO MANUAL |
| W - 3 | Selección NA-NC para relé de salida de EXTINCIÓN AUTOMÁTICA INHIBIDA |
| W - 4 | Selección NA-NC para relé de salida de EXTINCIÓN FINALIZADA |
| W - 5 | Selección NA-NC para relé de salida de AVERÍA GENERAL |
| W - 6 | Módulo CMX E=DESHABILITADO, I=HABILITADO (direcc. 10, 20, 30, 40 ...) |
| W - 7 | Módulo CMX E=DESHABILITADO, I=HABILITADO (direcc. 11, 21, 31, 41 ...) |
| W - 8 | Señalización de sistema fuera de servicio |
| W - 9 | Señalización de fallo alimentación de la UDS-1N |

Conexión a la salida de extinción

A) CARTUCHO

a1) Tan pronto se activa la tensión 24Vcc, el cartucho explota y sus cables se cortocircuitan.

a2) Durante la situación de cortocircuito, el circuito de protección interna se activa para eliminar la tensión de salida y apaga la señal de "Avería en la línea de extinción".

Nota: el circuito de protección interno se activa con corriente de >600mA.

B) ELECTROVÁLVULA

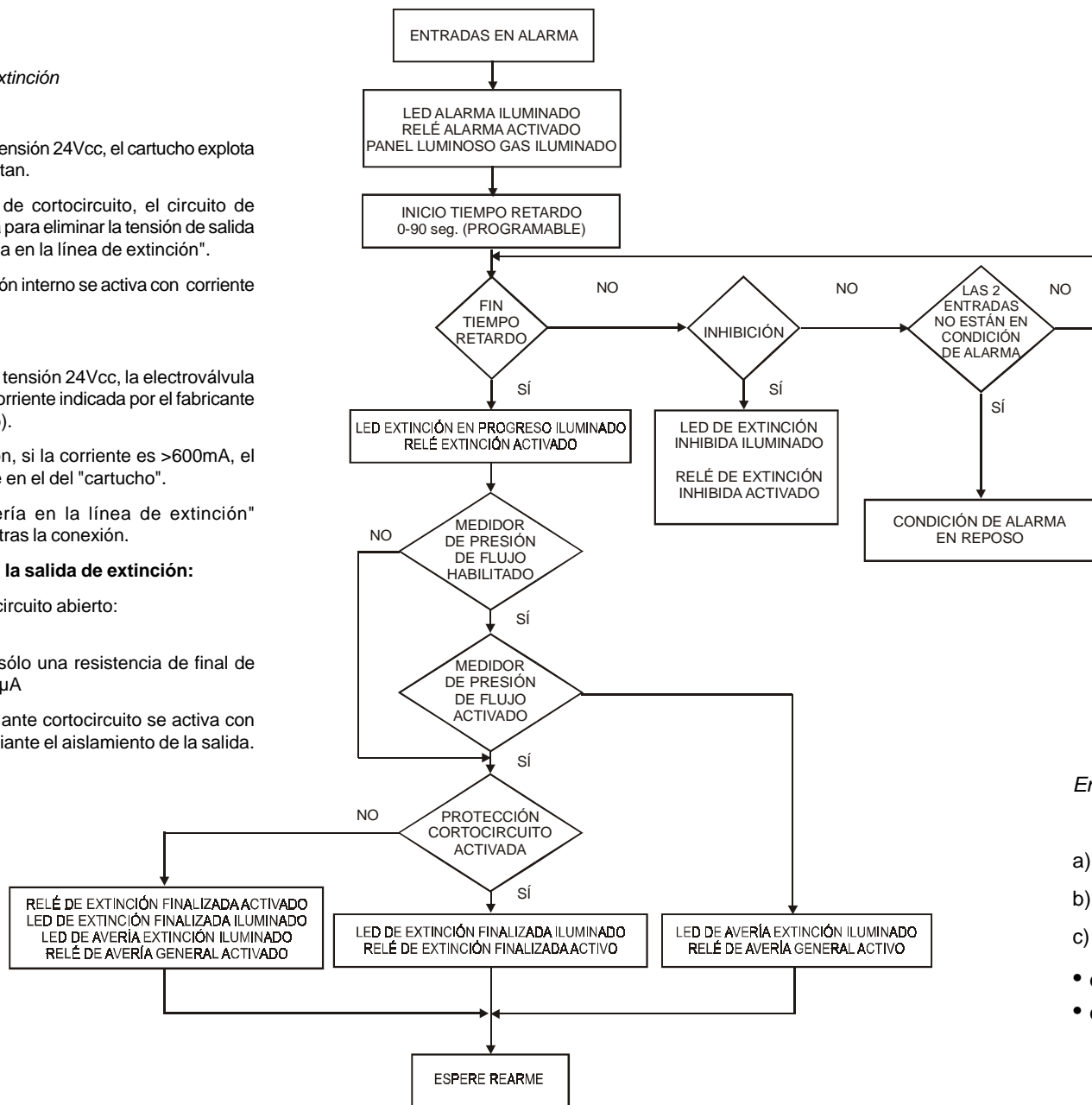
b1) Tan pronto se activa la tensión 24Vcc, la electroválvula se conecta y consume la corriente indicada por el fabricante (depende del tipo utilizado).

b2) Durante esta condición, si la corriente es >600mA, el resultado es el mismo que en el del "cartucho".

De lo contrario, la "Avería en la línea de extinción" permanece activa incluso tras la conexión.

Nota: Características de la salida de extinción:

- umbral de detección de circuito abierto: corriente <900µA
- corriente de salida con sólo una resistencia de final de línea de 2,7 Kohms = 230µA
- el circuito de protección ante cortocircuito se activa con corriente de >600mA mediante el aislamiento de la salida.



Entrada de baja presión

a) no inhibe la extinción

b) lo señala el led

c) si está activa:

- el led de baja presión se ilumina
- el relé de avería general se activa

APÉNDICE

Programación de la UDS-1N con centrales contra incendio de NOTIFIER

Programación de la UDS-1N con la central ID-200

Ejemplo 1: Detección con sólo 2 detectores y activación por zona cruzada.

En la programación se considera que los módulos integrados en la UDS-1N están supervisados y que, aparte de activarse, también recogen señales de la UDS-1N.

En el caso de que los módulos de control no estén supervisados, donde se indica "CONTROL" hay que programar "RELÉ FORMA C". En este caso no se recogen señales de la UDS-1N.

Para dar de alta los detectores, módulos de control (internos de la UDS-1N) y programación para la activación de la subcentral UDS-1N, observe la siguiente muestra de pantallas.

| | INS | TIPO | COD. DESCR | SEN S/D | GRUPO/ZONA Z1 G2 G3 G4 G5 | SIL | VER | PRE WKT | DESCRIPCION |
|------|-----|------|-------------|---------|---------------------------|-----|-----|---------|---------------------|
| D. 1 | S | ION | HUM(IONICO) | M/N | 01 17 | / | S | S | SALA CPD PRODUCCION |
| D. 2 | S | ION | HUM(IONICO) | M/N | 01 18 | / | S | S | SALA CPD PRODUCCION |
| D. 3 | N | | | | | | | | |
| D. 4 | N | | | | | | | | |

| | INS | TIPO | COD. DESCR | SEN S/D | GRUPO/ZONA Z1 G2 G3 G4 G5 | SIL | VER | PRE WKT | DESCRIPCION |
|-------|-----|------|------------|---------|---------------------------|-----|-----|---------|---------------------|
| M. 9 | N | | | | | | | | |
| M. 10 | S | CNTL | CONTROL | / / | 17 | N | / | N | UDS EN POSICION OFF |
| M. 11 | S | CNTL | CONTROL | / / | 18 | N | / | N | FALLO TENSION UDS |
| M. 12 | N | | | | | | | | |

Ejemplo 2: Varios detectores y activación con 2 detectores cualquiera

En la programación se considera que los módulos integrados en la UDS-1N están supervisados y que, aparte de activarse, también recogen señales de la UDS-1N.

En el caso de que los módulos de control no estén supervisados, donde se indica "CONTROL" hay que programar "RELÉ FORMA C". En este caso no se recogen señales de la UDS-1N.

Para dar de alta los detectores, módulos de control (internos de la UDS-1N) y programación para la activación de la subcentral UDS-1N, observe los siguientes ejemplos de pantalla.

| | INS | TIPO | COD. DESCR | SEN S/D | GRUPO/ZONA Z1 G2 G3 G4 G5 | SIL | VER | PRE WKT | DESCRIPCION |
|------|-----|------|-------------|---------|---------------------------|-----|-----|---------|---------------------|
| D. 1 | S | ION | HUM(IONICO) | M/N | 01 91 | / | S | S | SALA CPD PRODUCCION |
| D. 2 | S | ION | HUM(IONICO) | M/N | 01 91 | / | S | S | SALA CPD PRODUCCION |
| D. 3 | S | ION | HUM(IONICO) | M/N | 01 91 | / | S | S | SALA CPD PRODUCCION |
| D. 4 | N | | | | | | | | |

| | INS | TIPO | COD. DESCR | SEN S/D | GRUPO/ZONA Z1 G2 G3 G4 G5 | SIL | VER | PRE WKT | DESCRIPCION |
|-------|-----|------|------------|---------|---------------------------|-----|-----|---------|---------------------|
| M. 9 | N | | | | | | | | |
| M. 10 | S | CNTL | CONTROL | / / | 01 | N | / | N | UDS EN POSICION OFF |
| M. 11 | S | CNTL | CONTROL | / / | 91 | N | / | N | FALLO TENSION UDS |
| M. 12 | N | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | |
|--|---|-------------------|-----|---|-------|-----|--------|---|------------------------|
| 8/ SYS. MENSAJE NORMAL: ID-200 CENTRAL ANALOGICA | | | | | | | | | |
| G# 90 | : | Retar (60-180 s): | 180 | : | PAS: | S | | | |
| G# 91 | : | Retar (0-60 s): | 00 | : | Paro: | ULI | Cruce: | S | Soak (0,10-15 min): 00 |
| G# 92 | : | Retar (0-60 s): | 60 | : | Paro: | ULI | Cruce: | S | Soak (0,10-15 min): 15 |
| G# 93 | : | Retar (0-60 s): | 60 | : | Paro: | ULI | Cruce: | S | Soak (0,10-15 min): 15 |
| G# 94 | : | Retar (0-60 s): | 60 | : | Paro: | ULI | Cruce: | S | Soak (0,10-15 min): 15 |

En el Grupo 91, hay que programar sin retardo y con cruce.

Programación de la UDS-1N con la central AFP-200

Ejemplo 1: Detección con sólo 2 detectores y activación por zona cruzada.

En la programación, se considera que los módulos integrados en la UDS-1N están supervisados y que, aparte de activarse, también recogen señales de la UDS-1N.

En el caso de que los módulos de control no estén supervisados, donde se indica "CONTROL" hay que programar "RELÉ FORMA C". En este caso no se recogen señales de la UDS-1N.

Para dar de alta los detectores, módulos de control (internos de la UDS-1N) y programación para la activación de la subcentral UDS-1N, observe los siguientes ejemplos de pantallas.

| | INS | TIPO | COD. DESCR | SEN S/D | ZONA Z1 Z2 Z3 Z4 Z5 | SIL | VER | PRE WKT | DESCR. EQUIPO |
|-------|-----|------|--------------|---------|---------------------|-----|-----|---------|---------------------|
| D. 1 | Y | ION | HUMO(IONICO) | M N | 01 30 | / | Y | Y | SALA CPD PRODUCCION |
| D. 2 | Y | ION | HUMO(IONICO) | M N | 01 31 | / | Y | Y | SALA CPD PRODUCCION |
| D. 3 | N | | | | | | | | |
| D. 4 | N | | | | | | | | |
| M. 9 | N | | | | | | | | |
| M. 10 | Y | CNTL | CONTROL | / / | 30 | N | / | N | UDS EN POSICION OFF |
| M. 11 | Y | CNTL | CONTROL | / / | 31 | N | / | N | FALLO TENSION UDS |
| M. 12 | N | | | | | | | | |

Ejemplo 2: Varios detectores y activación con 2 detectores cualquiera

En la programación, se considera que los módulos integrados en la UDS-1N están supervisados y que, aparte de activarse, también recogen señales de la UDS-1N.

En el caso de que los módulos de control no estén supervisados, donde se indica "CONTROL" hay que programar "RELÉ FORMA C". En este caso no se recogen señales de la UDS-1N.

Para dar de alta los detectores, módulos de control (internos de la UDS-1N) y programación para la activación de la subcentral UDS-1N, observe los siguientes ejemplos de pantalla.

| | INS | TIPO | COD. DESCR | SEN S/D | ZONA Z1 Z2 Z3 Z4 Z5 | SIL | VER | PRE WKT | DESCR. EQUIPO |
|-------|-----|------|--------------|---------|---------------------|-----|-----|---------|---------------------|
| D. 1 | Y | ION | HUMO(IONICO) | M N | 01 91 | / | Y | Y | SALA CPD PRODUCCION |
| D. 2 | Y | ION | HUMO(IONICO) | M N | 01 91 | / | Y | Y | SALA CPD PRODUCCION |
| D. 3 | Y | ION | HUMO(IONICO) | M N | 01 91 | / | Y | Y | SALA CPD PRODUCCION |
| D. 4 | N | | | | | | | | |
| M. 9 | N | | | | | | | | |
| M. 10 | Y | CNTL | CONTROL | / / | 01 | N | / | N | UDS EN POSICION OFF |
| M. 11 | Y | CNTL | CONTROL | / / | 91 | N | / | N | FALLO TENSION UDS |
| M. 12 | N | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|----------------------------|--------------------|-----|-------|-----|--------|---------------------|------------------------|
| 10/ MENSAJE ESTADO NORMAL: | | | | | ↑ | COLOQUE HASTA 40 | ↑ |
| | | | | | ↑ | CARACT. DESCRIPCION | ↑ |
| Z# 90 | Retar. (60-180 s): | 180 | PAS: | Y | | | |
| Z# 91 | Retar. (0-60 s): | 00 | Paro: | ULI | Cruce: | Y | Soak (0,10-15 min): 00 |
| Z# 92 | Retar. (0-60 s): | 60 | Paro: | ULI | Cruce: | N | Soak (0,10-15 min): 15 |
| Z# 93 | Retar. (0-60 s): | 60 | Paro: | ULI | Cruce: | N | Soak (0,10-15 min): 15 |
| Z# 94 | Retar. (0-60 s): | 60 | Paro: | ULI | Cruce: | N | Soak (0,10-15 min): 15 |

En la Zona 91, hay que programar sin retardo y cruzada.

Programación de la UDS-1N con las centrales AFP-1010 y AM-2020

Ejemplo: Detección con 2 o más detectores y activación por zona cruzada.

En la programación, se considera que los módulos integrados en la UDS-1N están supervisados y que, aparte de activarse, también recogen señales de la UDS-1N.

En el caso de que los módulos de control no estén supervisados, donde se indica "CONTROL" hay que programar "RELÉ FORMA C". En este caso no se recogen señales de la UDS-1N.

Para dar de alta los detectores, módulos de control (internos de la UDS-1N) y programación para la activación de la subcentral UDS-1N, observe los siguientes ejemplos de pantallas.

| Lazo 1 Detectores | | | | | | | | | | | |
|-------------------|---------|------------|---------------------|------|-----|------|-----|--------|-----|-----|--|
| Direcc. | Tipo ID | Descr. | A-Pn | A-Pt | CPE | Ver | D/N | R.Auto | Sen | Err | |
| ► | D-01 | Smoke(lon) | SALA CPD PRODUCCION | 0 | 0 | [Z1] | Yes | No | No | M | |
| | D-02 | Smoke(lon) | SALA CPD PRODUCCION | 0 | 0 | [Z1] | Yes | No | No | M | |
| * | | | | | | | | | | | |

| Lazo 1 Módulos | | | | | | | | | |
|----------------|---------|---------|---------------------|------|-----|-----------|--------|--------|----|
| Direcc. | Tipo ID | Descr. | A-Pn | A-Pt | CPE | Sil.Sir | Prba.E | R.Auto | |
| ► | M-10 | Control | UDS EN POSICION OFF | 0 | 0 | OR[Z1] | No | No | No |
| | M-11 | Control | FALLO TENSION UDS | 0 | 0 | XZONE[Z1] | No | No | No |
| * | | | | | | | | | |

| Zonas | | | | | | | |
|---------|---------|--------------|----------------|------|-----|------|----|
| Direcc. | Tipo ID | Descr. | A-Pn | A-Pt | CPE | CCPE | |
| ► | Z-001 | Forward Zone | PLANTA PRIMERA | 0 | 0 | () | () |
| * | | | | | | | |

Programación de la UDS-1N con la central ID-1000

Ejemplo: Detección con 2 o más detectores y activación por zona cruzada.

En la programación, se considera que los módulos integrados en la UDS-1N están supervisados y que, aparte de activarse, también recogen señales de la UDS-1N.

Para dar de alta los detectores, módulos de control (internos de la UDS-1N) y programación para la activación de la subcentral UDS-1N, observe los siguientes ejemplos de pantallas.

| Lazo | Dire. | tipo | Zona | SubZ | Descripción |
|------|-------|------|------|------|------------------------|
| 1 | 1 | VIEW | 1 | | SALA C.P.D. PRODUCCION |
| 1 | 2 | VIEW | 1 | | SALA C.P.D. PRODUCCION |
| 1 | 3 | | | | |
| 1 | 4 | | | | |

| Lazo | Dire. | tipo | Zona | SubZ | Descripción |
|------|-------|------|------|------|---------------------|
| 1 | 1 | | | | |
| 1 | 2 | | | | |
| 1 | 3 | | | | |
| 1 | 4 | | | | |
| 1 | 5 | | | | |
| 1 | 6 | | | | |
| 1 | 7 | | | | |
| 1 | 8 | | | | |
| 1 | 9 | | | | |
| 1 | 10 | CTRL | 1 | | UDS EN POSICION OFF |
| 1 | 11 | CTRL | 1 | | FALLO TENSION UDS |
| 1 | 12 | | | | |

En la siguiente pantalla, se muestran los parámetros que hay que programar (aparte del texto en pantalla anterior) en los módulos de control insertados en la UDS-1N.

En esta pantalla se indica que no es silenciable (NON. SIL.) y, en el caso de que los módulos de control de la UDS-1N estén sin supervisar, se debe especificar en la casilla de Sensibilidad C/A con la posición OFF.

| Lazo | Dire. | tipo | Zona | SubZ | Sensibilid. | | | Retar. | | Anu- | Prior | Función |
|------|-------|------|------|------|-------------|------|------|--------|-------|------|-------|---------|
| | | | | | Alar | C/C. | C/A. | Alar | Fallo | lado | idad | Esp. |
| 1 | 1 | | | | | | | | | | | |
| 1 | 2 | | | | | | | | | | | |
| 1 | 3 | | | | | | | | | | | |
| 1 | 4 | | | | | | | | | | | |
| 1 | 5 | | | | | | | | | | | |
| 1 | 6 | | | | | | | | | | | |
| 1 | 7 | | | | | | | | | | | |
| 1 | 8 | | | | | | | | | | | |
| 1 | 9 | | | | | | | | | | | |
| 1 | 10 | CTRL | 1 | | off | ON | ON | norm | norm | No | No | NON.SIL |
| 1 | 11 | CTRL | 1 | | off | ON | ON | norm | norm | No | No | NON.SIL |
| 1 | 12 | | | | | | | | | | | |

En la siguiente pantalla se muestra la programación de la matriz de control:

| MATRIZ DE CONTROL Pant.Edición:Arch C:\CENTRA*1\ID1000\ID6\ZARAMA.ID | | | | | | | | | | | | |
|--|------|------|--------|-------|------|--------|------|------|-------|--|--|--|
| ENTRADA | | | | | | SALIDA | | | | | | |
| Equ# | tipo | Zona | Coind. | Retar | Temp | Equ# | tipo | Zona | Pulso | | | |
| CLQ | ANY | 1 | No | | | M10 | CTRL | 1 | No | | | |
| CLQ | ANY | 1 | Si | | No | M11 | CTRL | 1 | No | | | |

Programación de la UDS-1N con la central AFP4000

Ejemplo: Detección con 2 o más detectores y activación por zona cruzada.

En la programación, se considera que los módulos integrados en la UDS-1N están supervisados y que, aparte de activarse, también recogen señales de la UDS-1N.

Para dar de alta los detectores, módulos de control (internos de la UDS-1N) y programación para la activación de la subcentral UDS-1N, observe los siguientes ejemplos de pantallas.

| SENSORES | | | | ZARAMA.CFG | | | | SENSORES | |
|----------|-------------|-----------|---------|--------------------|---------------|----------------------|----------------------|--------------------------|---------------------|
| equipo | equipo tipo | zona tipo | zona nº | rearme auto estado | cambio estado | Temp. A sensibilidad | Temp. B sensibilidad | Por Defecto sensibilidad | descripción texto |
| 1: 1 | IONICO | ALAR | 1 | | | sin | sin | 100% | SALA CPD PRODUCCION |
| 1: 2 | IONICO | ALAR | 1 | | | sin | sin | 100% | SALA CPD PRODUCCION |

| Temp. B sensibilidad | Por Defecto sensibilidad | descripción texto | equipo | equipo tipo | zona tipo | zona nº | rearme auto estado | cambio estado | Temp. A sensibilidad |
|----------------------|--------------------------|---------------------|--------|-------------|-----------|---------|--------------------|---------------|----------------------|
| | | | 1: 3 | --- | | | | | |
| | | | 1: 4 | --- | | | | | |
| | | | 1: 5 | --- | | | | | |
| | | | 1: 6 | --- | | | | | |
| | | | 1: 7 | --- | | | | | |
| | | | 1: 8 | --- | | | | | |
| | | | 1: 9 | --- | | | | | |
| | | UDS EN POSICION OFF | 1:10 | CONTROL1 | ALAR | 1 | | Sin inform | |
| | | FALLO TENSION UDS | 1:11 | CONTROL1 | ALAR | 1 | | Sin inform | |
| | | | 1:12 | --- | | | | | |
| | | | 1:13 | --- | | | | | |

| entrada evento cat | entrada panel | entrada lazo | entrada equipo | entrada equipo tipo | entrada zona nº | entrada coinc. | entrada temporizador núm. | retardo | salida lazo | salida equipo | salida equipo tipo | salida zona nº | salida modo | silencio modo |
|--------------------|---------------|--------------|----------------|---------------------|-----------------|----------------|---------------------------|---------|-------------|---------------|--------------------|----------------|-------------|---------------|
| ALARMA | LOCAL | | | IONICO | A:1 | 1 | sin | sin | 1 | M:10 | CONTROL | A:1 | FIJO | NO SILEN |
| ALARMA | LOCAL | | | IONICO | A:1 | 2 | sin | sin | 1 | M:11 | CONTROL | A:1 | FIJO | NO SILEN |

Programación de la UDS-1N con las centrales AM-6000 y AM-2000

Ejemplo: Detección con 2 o más detectores y activación por zona cruzada.

En la programación, se considera que los módulos integrados en la UDS-1N están supervisados y que, aparte de activarse, también recogen señales de la UDS-1N.

En el caso de que los módulos de control no estén supervisados, donde se indica "CON", se debe programar "FORC". En este caso, no se recogen señales de la UDS-1N.

Para dar de alta los detectores y su ecuación, observe los siguientes ejemplos de pantallas.

The screenshot shows a configuration window for a detector. At the top, there are fields for 'Lazo' (Loop) and 'Dirección' (Direction), both set to '1'. To the right, 'De:' (From) and 'A:' (To) are both set to '1', with a 'Copiar' (Copy) button. Below these, there are two main sections: 'Tipo ID' (ID Type) and 'Descr. Detector' (Detector Description). 'Tipo ID' is set to 'ION' and 'Descr. Detector' is set to 'SALA DE PROCESO DATOS PRODUCCION'. Below these, there is a 'Sensibilidad' (Sensitivity) section with three options: 'Normal' (set to 5), 'Alta' (set to 9), and 'Baja' (set to 1). To the right of the sensitivity section is a 'Parámetros Opcionales' (Optional Parameters) section with several checkboxes and radio buttons: 'Habilitar verificación alarma' (checked, No selected), 'Habilitar rearme automático' (checked, No selected), 'Parpadeo Leds en estado normal' (checked, Sí selected), 'Sensibilidad Día/Noche' (checked, No selected), and 'Asociar a punto anunciador' (checked, No selected). Below these are two more checkboxes: 'Anunciador {1-32}' and 'Punto {1-64}', both checked.

| Dirección equipo | Ecuación |
|------------------|----------|
| L01D01 | (G001) |

| Dirección equipo | Ecuación |
|------------------|----------|
| L01D02 | (G001) |

Para dar de alta los módulos de control (internos de la UDS-1N) y programación para la activación de la subcentral UDS-1N, observe los siguientes ejemplos de pantallas.

| | | | | |
|--|---------------|--|-------|---------------|
| Lazo: 1 | Dirección: 10 | De: 1 | A: 99 | Copiar |
| Tipo ID <input checked="" type="checkbox"/> CON | | Descripción de punto <input checked="" type="checkbox"/> UDS CON LLAVE EN POSICION OFF | | |
| Opciones | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Habilitar silencio | | <input type="radio"/> Sí <input checked="" type="radio"/> No | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Habilitar test | | <input type="radio"/> Sí <input checked="" type="radio"/> No | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Habilitar autosilencio automático? | | <input type="radio"/> Sí <input checked="" type="radio"/> No | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Asociar a punto anunciador | | <input type="radio"/> Sí <input checked="" type="radio"/> No | | |

| | |
|------------------|------------|
| Dirección equipo | Ecuación |
| L01M10 | OR(G001) |

| | | | | |
|--|---------------|--|-------|---------------|
| Lazo: 1 | Dirección: 11 | De: 1 | A: 99 | Copiar |
| Tipo ID <input checked="" type="checkbox"/> CON | | Descripción de punto <input checked="" type="checkbox"/> FALLO TENSION EN SUBCENTRAL UDS | | |
| Opciones | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Habilitar silencio | | <input type="radio"/> Sí <input checked="" type="radio"/> No | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Habilitar test | | <input type="radio"/> Sí <input checked="" type="radio"/> No | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Habilitar autosilencio automático? | | <input type="radio"/> Sí <input checked="" type="radio"/> No | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Asociar a punto anunciador | | <input type="radio"/> Sí <input checked="" type="radio"/> No | | |

| | |
|------------------|---------------|
| Dirección equipo | Ecuación |
| L01M11 | XGRP (G001) |

GARANTÍA LIMITADA

Notifier garantiza sus productos en relación con cualquier defecto de material o de mano de obra, durante un período de doce (12) meses, desde la fecha de su fabricación, bajo condiciones de uso y mantenimiento normales. Los productos están marcados con su fecha de fabricación. La obligación de Notifier queda limitada a reparar o reemplazar, según lo estimara conveniente, sin cargo alguno, bien en relación con las piezas y la mano de obra, cualquier pieza que en su opinión fuera defectuosa en condiciones de uso y mantenimiento normales, debido a los materiales o mano de obra utilizados en su fabricación. En relación con aquellos productos que Notifier no pudiera controlar directamente, en base a su fecha de fabricación, esta garantía será de doce (12) meses desde la fecha de su adquisición, salvo si las instrucciones de instalación o catálogo establecen un período de garantía más corto, en cuyo caso este último será de aplicación. Esta garantía quedará anulada si el producto se modifica, repara o manipulara por personas ajenas a Notifier. En el caso de detectar cualquier defecto, el Comprador deberá obtener una Autorización de Devolución de Material por parte de nuestro Departamento de Servicio al Cliente y devolverá el producto, con los portes pagados a Notifier.

Este documento constituye el acuerdo completo entre el Comprador y Vendedor. El Vendedor no garantiza sus productos contra los daños causados por el fuego, ni que éstos vayan a proporcionar, en todos los casos, la protección para la cual se instalan. El Comprador estará de acuerdo en que el Vendedor no se constituye en asegurador y que, por lo tanto, no se responsabiliza de las pérdidas, daños, gastos o inconvenientes derivados del transporte, uso indebido, abuso, accidente o hecho similar. **NO EXISTE NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA EL PROPÓSITO PREVISTO O SIMILAR, QUE VAYA MÁS ALLÁ DE LO INDICADO ANTERIORMENTE. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS OFRECIDAS POR NOTIFIER EN RELACIÓN CON SUS PRODUCTOS, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN, QUEDAN LIMITADAS A UN PERÍODO DE DOCE (12) MESES DESDE LA FECHA DE SU FABRICACIÓN O, EN RELACIÓN CON AQUELLOS PRODUCTOS PARA LOS QUE NOTIFIER NO PUDIERA LLEVAR A CABO EL CONTROL EN BASE A SU FECHA DE FABRICACIÓN, LA GARANTÍA SERÁ DE DOCE (12) MESES DESDE LA FECHA DE SU ADQUISICIÓN ORIGINAL, SALVO SI LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN O CATÁLOGO ESTABLECEN UN PERÍODO DE GARANTÍA MÁS CORTO, EN CUYO CASO, ESTE ÚLTIMO SERÁ DE APLICACIÓN.** Algunos estados no admiten limitaciones en cuanto a duración de las garantías implícitas, por lo tanto es posible que los anteriormente expuesto no se aplique a ningún caso en particular. **NOTIFIER NO PODRÁ, EN NINGÚN CASO, CONSIDERARSE RESPONSABLE DE LAS PÉRDIDAS O DAÑOS A LAS INSTALACIONES, QUE PUDIERAN DERIVARSE DIRECTA O INDIRECTAMENTE, DEL USO O IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR EL PRODUCTO, NOTIFIER TAMPOCO SE RESPONSABILIZARÁ DE LOS DAÑOS PERSONALES O HERIDAS QUE PUDIERAN OCASIONARSE DURANTE O COMO CONSECUENCIA DEL USO COMERCIAL O INDUSTRIAL DE LOS PRODUCTOS.**

Esta garantía sustituye cualesquiera anteriormente existentes y representa la única garantía de Notifier en relación con este producto. Queda prohibida cualquier adición o modificación, verbal o escrita, de la obligación cubierta por esta garantía.



NOTIFIER ESPAÑA

Central y Delegación Este: Avda. Conflent 84, Nave 23. Pol. Ind. Pomar de Dalt. 08916 Badalona BARCELONA

Tel. : 93 497 39 60 Fax: 93 465 86 35

Delegación Centro: Avda. de la Industria, 32 bis. Pol. Ind. Alcobendas 28108 Alcobendas MADRID. Tel. 916613381 Fax 916612315

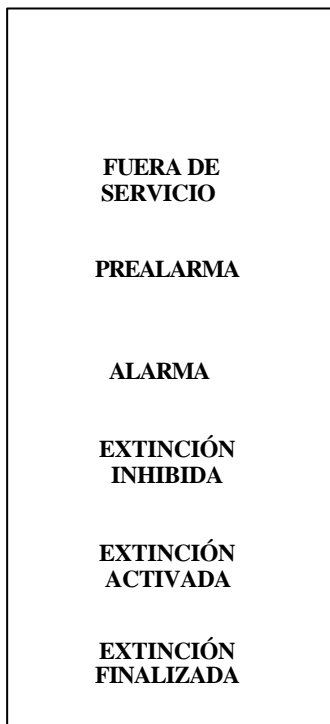
Delegación Sur: C/ Artesanía, 13 2ª P. In. Pisa. Edif. Zero 41927 Mairena SEVILLA Tel 95/4183932 Fax 95/5601234

Delegación Norte: Muelle Tomás Olabarri, 7-8 48930 Las Arenas, VIZCAYA Tel 94/4802625 Fax 94/4801756

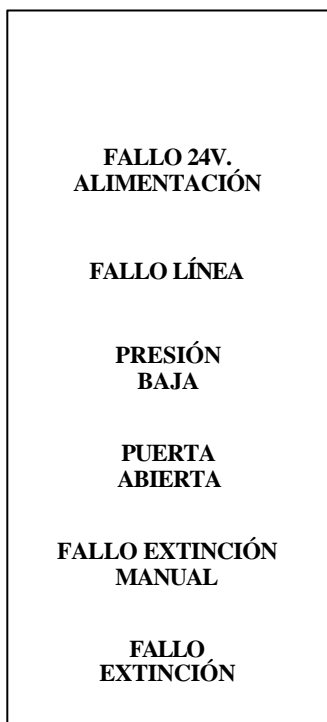
Delegación Portugal: Rua Neves Ferreira, 12-A; 1170-274 Lisboa PORTUGAL Tel.: 00 351 1 816 26 36 Fax: 00 351 1 816 26 37

ETIQUETAS EXTRAÍBLES PARA EL PANEL FRONTAL

ETIQUETA "A"



ETIQUETA "B"



ETIQUETA "C"

